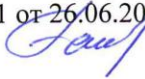
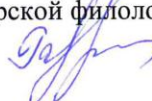


МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
ФАКУЛЬТЕТ БАШКИРСКОЙ ФИЛОЛОГИИ И ЖУРНАЛИСТИКИ

Актуализировано  
на заседании кафедры  
протокол № 11 от 26.06.2017  
Зав. кафедрой

 Фаткуллина Ф.Г.

Согласовано:  
Председатель УМК факультета  
башкирской филологии и журналистики  
Гареева Г.Н.



**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

дисциплина Деловой иностранный язык  
Дисциплины по выбору

**программа бакалавриата**

Направление подготовки (специальность)  
45.03.01 Филология

Направленность (профиль) подготовки  
Прикладная филология (филологическое обеспечение сферы внутреннего туризма)

Квалификация  
Бакалавр

Разработчик (составитель)  
доцент, к.филол.наук



Сираева Р.Т.

Для приема: 2016  
Уфа - 2017 г.

Составитель / составители: канд.филол.наук Сираева Р.Т.

Рабочая программа дисциплины актуализирована на заседании кафедры русской и сопоставительной филологии протокол № 11 от «26» июня 2017 г.

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры русской и сопоставительной филологии: обновление рабочей программы, основной и дополнительной литературы, лицензированного программного обеспечения, базы данных и информационной справочной системы, протокол № 11 от «20» июня 2018г.

Заведующий кафедрой



проф. Фаткуллина Ф.Г.

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
протокол № \_\_\_\_\_ от « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_ г.

Заведующий кафедрой

\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ Ф.И.О./

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
протокол № \_\_\_\_\_ от « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_ г.

Заведующий кафедрой

\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ Ф.И.О./

### Список документов и материалов

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы	4
2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы	7
3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся)	7
4. Фонд оценочных средств по дисциплине	8
4.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания	8
4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций	14
<i>4.3. Рейтинг-план дисциплины (при необходимости)</i>	16
5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины	24
5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины	24
5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины	24
6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине	25

## 1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

В результате освоения образовательной программы обучающийся должен овладеть следующими результатами обучения по дисциплине:

- способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-5);
- владение навыками перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранных языков и на иностранные языки; аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках (ПК-10)

Результаты обучения		Формируемая компетенция (с указанием кода)	Примечания
Знания	<p><b>Знать:</b> основные нормы современного русского и иностранного языков (фонетические, орфографические, пунктуационные, грамматические, стилистические);</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- литературу, культуру и традиции стран изучаемого языка;</li> <li>- правила грамотного использования русского и иностранного языка в устной коммуникации, в различных ситуациях делового и повседневного общения, нормы речевого этикета;</li> <li>- знать общее содержание сложных текстов</li> </ul> <p><b>Знать:</b> способы и приемы перевода различных типов текстов с иностранных языков и на иностранные языки;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- грамматические, стилистические,</li> </ul>	<p>способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-5);</p> <p>владение навыками перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранных языков и на иностранные языки; аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений на</p>	

	лексические нормы иностранного языка для составления аннотаций и реферирования документов, научных трудов и художественных произведений	иностранных языках (ПК-10)	
Умения	<p><b>Уметь:</b> читать, понимать, переводить тексты по специальности с иностранного языка на русский и с русского на иностранный;</p> <p>- использовать знание русского и иностранного языков в профессиональной деятельности, межкультурной коммуникации и межличностном общении;</p> <p>- пользоваться художественной, научной, справочной, методической литературой на русском и иностранном языках</p> <p><b>Уметь:</b> применять теоретические знания на практике;</p> <p>- читать, понимать и переводить различные типы текстов с иностранных языков и на иностранные языки;</p> <p>- составлять аннотации и реферировать документы, научные труды и художественные произведения на иностранных языках</p>	<p>способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-5);</p> <p>владение навыками перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранных языков и на иностранные языки;</p> <p>аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках (ПК-10)</p>	
Владения (навыки / опыт)	<b>Владеть:</b> - навыками чтения, перевода и	способность к коммуникации в	

<p>деятельности)</p>	<p>разговорного иностранного языка;  -навыками использования русского и иностранного языка в устной и письменной форме в сфере профессиональной коммуникации, в сфере межличностного и межкультурного взаимодействия;  - навыками создания на русском и иностранном языках грамотных и логически непротиворечивых письменных и устных текстов, в т.ч. учебной и научной тематики реферативно-исследовательского характера, ориентированных на соответствующее направление подготовки</p> <p><b>Владеть:</b> навыками перевода различных типов текстов с иностранных языков и на иностранные языки;  - аннотирования и реферирования документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках</p>	<p>устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-5);  владение навыками перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранных языков и на иностранные языки;  аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках (ПК-10)</p>	
----------------------	--	---	--

## 2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Деловой иностранный язык» относится к дисциплинам по выбору.  
Дисциплина изучается на \_\_\_4\_ курсе на \_\_\_7,8\_\_\_ семестрах

Цель изучения дисциплины: 1) овладение студентами знаниями и умениями, нормами и правилами семантики и прагматики языкового профессионального общения, как важными средствами регулирования межличностных отношений в различных сферах деловой общественной и профессиональной деятельности с учетом особенностей межкультурной коммуникации; 2) овладение системой лингвистических знаний, включающих в себя знание основных правил написания делового письма. Формирование представлений о разных видах деловых писем, их специфических особенностях, способов их написания на английском языке и правилах их перевода на русский язык. Развитие умения пользоваться терминологией делового английского языка, умения применять полученные теоретические знания на практике (грамотное составление делового выступления/ презентации на заданную тему). Формирование умения работать с деловыми документами, аналитически осмысливать и обобщать теоретические положения. Овладение теоретическими и практическими знаниями для успешного написания и перевода внешнеторговых контрактов, договоров, имеющих широкое применение в сфере делового общения

**3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся)**

Содержание рабочей программы представлено в Приложении 1

#### 4. Фонд оценочных средств по дисциплине

##### 4.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

-способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-5)

Этап (уровень) освоения компетенции	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения			
		2 неудовлетворительно	3 удовлетворительно	4 хорошо	5 отлично
Первый этап (уровень)	<b>Знать:</b> - основные нормы современного русского и иностранного языков (фонетические, орфографические, пунктуационные, грамматические, стилистические); - литературу, культуру и традиции стран изучаемого языка; - правила грамотного использования русского и	Отсутствие знаний основных норм современного русского и иностранного языков (фонетических, орфографических, пунктуационных, грамматических, стилистических); о литературе, культуре и традициях стран изучаемого языка; - правил грамотного использования русского и иностранного языка в устной коммуникации, в различных ситуациях делового и повседневного общения, норм речевого этикета; общих содержаний сложных	Неполные знания об основных нормах современного русского и иностранного языков (фонетических, орфографических, пунктуационных, грамматических, стилистических); о литературе, культуре и традициях стран изучаемого языка; - правил грамотного использования русского и	Сформированные, но содержащие некоторые пробелы знания основных норм современного русского и иностранного языков (фонетических, орфографических, пунктуационных, грамматических, стилистических); литературы, культуры и традиций стран изучаемого языка; - правил грамотного	Сформированные знания основных норм современного русского и иностранного языков (фонетических, орфографических, пунктуационных, грамматических, стилистических); о литературе, культуре и традициях стран изучаемого языка; - правил



	иностранного языка в устной коммуникации, в различных ситуациях делового и повседневного общения, нормы речевого этикета; - знать общее содержание сложных текстов	текстов	иностранного языка в устной коммуникации, в различных ситуациях делового и повседневного общения, норм речевого этикета; общихсодержаний сложных текстов	использования русского и иностранного языка в устной коммуникации, в различных ситуациях делового и повседневного общения, норм речевого этикета; общихсодержаний сложных текстов	грамотного использования русского и иностранного языка в устной коммуникации, в различных ситуациях делового и повседневного общения, норм речевого этикета; общихсодержаний сложных текстов
Второй этап (уровень)	<b>Уметь:</b> - читать, понимать, переводить тексты по специальности с иностранного языка на русский и с русского на иностранный; - использовать знание русского и иностранного языков в профессиональной деятельности, межкультурной коммуникации и межличностном общении; -пользоваться художественной, научной, справочной, методической литературой на	Отсутствие умений читать, понимать, переводить тексты по специальности с иностранного языка на русский и с русского на иностранный; - использовать знание русского и иностранного языков в профессиональной деятельности, межкультурной коммуникации и межличностном общении; пользоваться художественной, научной, справочной, методической литературой на русском и иностранном языках	Недостаточные умения читать, понимать, переводить тексты по специальности с иностранного языка на русский и с русского на иностранный; - использовать знание русского и иностранного языков в профессиональной деятельности, межкультурной коммуникации и межличностном общении; пользоваться художественной, научной, справочной, методической	В целом успешное, но содержащее пробелы умение читать, понимать, переводить тексты по специальности с иностранного языка на русский и с русского на иностранный; - использовать знание русского и иностранного языков в профессиональной деятельности, межкультурной коммуникации и межличностном общении; пользоваться	Сформированные умения читать, понимать, переводить тексты по специальности с иностранного языка на русский и с русского на иностранный; - использовать знание русского и иностранного языков в профессиональной деятельности, межкультурной коммуникации и межличностном общении; пользоваться художественной, научной,

	русском и иностранных языках		литературой на русском и иностранных языках	художественной, научной, справочной, методической литературой на русском и иностранных языках	справочной, методической литературой на русском и иностранных языках
Третий этап (уровень)	<b>Владеть:</b> - навыками чтения, перевода и разговорного иностранного языка; - навыками использования русского и иностранного языка в устной и письменной форме в сфере профессиональной коммуникации, в сфере межличностного и межкультурного взаимодействия; - навыками создания на русском и иностранном языках грамотных и логически непротиворечивых письменных и устных текстов, в т.ч. учебной и научной тематики реферативно-исследовательского характера,	Отсутствие владения навыками чтения, перевода и разговорного иностранного языка; - навыками использования русского и иностранного языка в устной и письменной форме в сфере профессиональной коммуникации, в сфере межличностного и межкультурного взаимодействия; навыками создания на русском и иностранном языках грамотных и логически непротиворечивых письменных и устных текстов, в т.ч. учебной и научной тематики реферативно-исследовательского характера, ориентированных на соответствующее направление подготовки.	Недостаточные владения навыками чтения, перевода и разговорного иностранного языка; - навыками использования русского и иностранного языка в устной и письменной форме в сфере профессиональной коммуникации, в сфере межличностного и межкультурного взаимодействия; навыками создания на русском и иностранном языках грамотных и логически непротиворечивых письменных и устных текстов, в т.ч. учебной и научной тематики реферативно-исследовательского характера,	В целом успешное, но содержащее пробелы, владение навыками чтения, перевода и разговорного иностранного языка; - навыками использования русского и иностранного языка в устной и письменной форме в сфере профессиональной коммуникации, в сфере межличностного и межкультурного взаимодействия; навыками создания на русском и иностранном языках грамотных и логически непротиворечивых письменных и устных текстов, в т.ч. учебной и	Сформированные владения навыками чтения, перевода и разговорного иностранного языка; - навыками использования русского и иностранного языка в устной и письменной форме в сфере профессиональной коммуникации, в сфере межличностного и межкультурного взаимодействия; навыками создания на русском и иностранном языках грамотных и логически непротиворечивых письменных и устных текстов, в

	ориентированных на соответствующее направление подготовки		ориентированных на соответствующее направление подготовки	научной тематики реферативно-исследовательского характера, ориентированных на соответствующее направление подготовки.	т.ч. учебной и научной тематики реферативно-исследовательского характера, ориентированных на соответствующее направление подготовки
--	---	--	---	---	---

владение навыками перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранных языков и на иностранные языки; аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках (ПК-10)

Этап (уровень) освоения компетенции	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения			
		2 («Не удовлетворительно»)	3 («Удовлетворительно»)	4 («Хорошо»)	5 («Отлично»)
Первый этап (уровень)	Знать особенности ситуационного общения, стилистические характеристики текстов разных жанров изучаемого иностранного языка	Слабо, фрагментарно знает особенности ситуационного общения, стилистические характеристики текстов разных жанров изучаемого иностранного языка	Демонстрирует частичные знания, без грубых ошибок особенности ситуационного общения, стилистические характеристики текстов разных жанров изучаемого иностранного языка	Демонстрирует достаточные знания ситуационного общения, стилистические характеристики текстов разных жанров изучаемого иностранного языка	Демонстрирует высокий уровень знаний особенности ситуационного общения, стилистические характеристики текстов разных жанров изучаемого иностранного языка

Второй этап (уровень)	<p>Уметь: использовать изученные грамматические и лексические модели; понимать стандартную речь на иностранном языке; строить спонтанные монологические и диалогические высказывания по заданной тематике; понимать и обсуждать художественные и публицистические тексты; делать презентации на заданную тему; составлять развернутые письменные тексты личного характера; уметь в письменной форме обсуждать проблему и выражать свою точку зрения</p>	<p>Демонстрирует частичные умения использовать изученные грамматические и лексические модели; понимать стандартную речь на иностранном языке; строить спонтанные монологические и диалогические высказывания по заданной тематике; понимать и обсуждать художественные и публицистические тексты; делать презентации на заданную тему; составлять развернутые письменные тексты личного характера; уметь в письменной форме обсуждать проблему и выражать свою точку зрения</p>	<p>Демонстрирует частичные умения, допуская ошибки при использовании изученных грамматических и лексических моделей; понимать стандартную речь на иностранном языке; строить спонтанные монологические и диалогические высказывания по заданной тематике; понимать и обсуждать художественные и публицистические тексты; делать презентации на заданную тему; составлять развернутые письменные тексты личного характера; уметь в письменной форме обсуждать проблему и выражать</p>	<p>Демонстрирует достаточные знания при использовании изученных грамматических и лексических моделей; понимать стандартную речь на иностранном языке; строить спонтанные монологические и диалогические высказывания по заданной тематике; понимать и обсуждать художественные и публицистические тексты; делать презентации на заданную тему; составлять развернутые письменные тексты личного характера; уметь в письменной форме обсуждать</p>	<p>Демонстрирует высокий уровень знания при использовании изученных грамматических и лексических моделей; понимать стандартную речь на иностранном языке; строить спонтанные монологические и диалогические высказывания по заданной тематике; понимать и обсуждать художественные и публицистические тексты; делать презентации на заданную тему; составлять развернутые письменные тексты личного характера; уметь в</p>

			свою точку зрения	проблему и выразить свою точку зрения	письменной форме обсуждать проблему и выразить свою точку зрения
Третий этап (уровень)	Владеть: произносительной нормой языка, различными регистрами речи изучаемого иностранного языка	Демонстрирует низкий уровень владения произносительной нормой языка, различными регистрами речи изучаемого иностранного языка	Демонстрирует владения навыками произносительной нормой языка, различными регистрами речи изучаемого иностранного языка	Владеет базовыми навыками произносительной нормой языка, различными регистрами речи изучаемого иностранного языка	Демонстрирует владения навыками произносительной нормой языка, различными регистрами речи изучаемого иностранного языка

Шкала оценивания для экзамена:

от 45 до 59 баллов – «удовлетворительно»;

от 60 до 79 баллов – «хорошо»;

от 80 баллов – «отлично».

**4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций**

Этапы освоения	Результаты обучения	Компетенция	Оценочные средства
1-й этап Знания	основные нормы современного русского и иностранного языков (фонетические, орфографические, пунктуационные, грамматические, стилистические); - литературу, культуру и традиции стран изучаемого языка; - правила грамотного использования русского и иностранного языка в устной коммуникации, в различных ситуациях делового и повседневного общения, нормы речевого этикета; - знать общее содержание сложных текстов	<b>ОК-5</b> способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	работа со словарем, аудирование, выполнение практических упражнений, чтение перевод текста, письменная контрольная работа
2-й этап Умения	читать, понимать, переводить тексты по специальности с иностранного языка на русский и с русского на иностранный; - использовать знание русского и иностранного языков в профессиональной деятельности, межкультурной коммуникации и межличностном общении; - пользоваться художественной, научной, справочной, методической литературой на русском и иностранном языках	<b>ОК-5</b> способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	работа со словарем, аудирование, выполнение практических упражнений, чтение перевод текста, письменная контрольная работа
3-й этап	навыками чтения, перевода и разговорного	<b>ОК-5</b> способность к	работа со словарем, аудирование,

Владеть навыками	иностранного языка; -навыками использования русского и иностранного языка в устной и письменной форме в сфере профессиональной коммуникации, в сфере межличностного и межкультурного взаимодействия; - навыками создания на русском и иностранном языках грамотных и логически непротиворечивых письменных и устных текстов, в т.ч. учебной и научной тематики реферативно-исследовательского характера, ориентированных на соответствующее направление подготовки	коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	выполнение практических упражнений, чтение перевод текста, письменная контрольная работа
------------------	--	--	--

- владение навыками перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранных языков и на иностранные языки; аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках (ПК-10)

Этапы освоения	Результаты обучения	Компетенция	Оценочные средства
1-й этап Знания	способы и приемы перевода различных типов текстов с иностранных языков и на иностранные языки;  - грамматические, стилистические, лексические нормы иностранного языка для составления аннотаций и реферирования документов, научных трудов и художественных произведений.	ПК-10 Владение навыками перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранных языков и на иностранные языки; аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках	работа со словарем, аудирование, выполнение практических упражнений, чтение перевод текста, письменная контрольная работа
2-й этап	применять теоретические знания на практике;	ПК-10 Владение навыками перевода	работа со словарем, аудирование,

Умения	- читать, понимать и переводить различные типы текстов с иностранных языков и на иностранные языки; - составлять аннотации и реферировать документы, научные труды и художественные произведения на иностранных языках	различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранных языков и на иностранные языки; аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках	выполнение практических упражнений, чтение перевод текста, письменная контрольная работа
3-й этап  Владеть навыками	навыками перевода различных типов текстов с иностранных языков и на иностранные языки; - аннотирования и реферирования документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках	ПК-10 Владение навыками перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранных языков и на иностранные языки; аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках	работа со словарем, аудирование, выполнение практических упражнений, чтение перевод текста, письменная контрольная работа

### **4.3 Рейтинг-план дисциплины**

Рейтинг-план дисциплины представлен в приложении 2

### **Образец экзаменационного билета**

МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
ФАКУЛЬТЕТ БАШКИРСКОЙ ФИЛОЛОГИИ И ЖУРНАЛИСТИКИ  
КАФЕДРА РУССКОЙ И СОПОСТАВИТЕЛЬНОЙ ФИЛОЛОГИИ

2018-2019 уч.г.

Дисциплина: « Деловой иностранный язык»  
Направление подготовки: 45.04.01 Филология



Направленность подготовки: Прикладная филология (филологическое обеспечение сферы внутреннего туризма)  
Курс: 4

1. Прочитайте текст и дайте его перевод на русский язык с использованием англо-русского словаря


The laureates received their prizes at a traditional ceremony in Stockholm's Concert Hall, attended by 1800 people. They later took part in the Nobel banquet, attended by 1373 guests in Stockholm's City Hall.

The scientists who laid the foundations of the computer revolution and pioneered plastics that can conduct electricity won the physics and chemistry prizes. Their work paved the way for computers, compact discs and mobile phones without which modern life is unimaginable. And true to form, a mobile phone rang out loudly during the speech praising the three physics laureates, Jack Kilby and Herbert Kroemer of the USA and St. Petersburg's Zhores Alfyrov.

Alfyrov noted in his acceptance speech that physics had brought both benefits and disasters to mankind in the 20<sup>th</sup> century and warned that mass media could be abused in the wrong hands.

2. Выполните морфологический разбор предложений

Заведующий кафедрой



/Фаткулина Ф.Г./

Образцы экзаменационных текстов для чтения и перевода со словарем:

- 1) Corporations can do one of two things with their profits: distribute them to their shareholders in the form of dividends, or invest them into the business. Undistributed profits are often used to finance major projects. Long-term loans are repaid over more than one year. The most common form of long-term loan is mortgage, a loan secured by real estate (land or building). If the borrower fails to make payments on the mortgage, the lender may take the property. Many large corporations raise long-term capital through the sale of their bonds (bonds – облигация). Corporate bonds are kind of IOU sold to the general public, usually in denomination of \$ 1,000. The corporation promises to repay the face value of the certificate at a specified time. In addition, the bondholder receives interest at periodic intervals (usually twice a year). Because the money paid for a bond is really a loan, bondholders are considered creditors of a corporation. This means the corporation is legally obligated to pay the bondholders the interest & principal of the loans as they come due.
- 2) Finally, some of the nation's largest businesses can look to loans from investors to meet their short-term financial needs. If, for example, GM needed \$10 million to finance a payroll, it could raise the money by selling commercial paper – a kind of IOU (IOU = I owe you – долговая расписка) issued by a corporation, promising to repay a sum of money at a specified rate of interest. Investors wishing to earn interest on their surplus funds (surplus funds - излишек денежных средств) can buy these IOU's from brokers specializing in such investments. Federal law requires that all loans be expressed in terms annual percentage rate or APR. The APR of loans that are discounted is always higher than the rate quoted. This is true because the amount the borrower received is less than the amount actually loaned. Long-term financing is money that will be used for a year or more. Building a factory, purchasing equipment are the kinds of projects that require long-term financing. Why would anyone lend

money to a business for a year or more? The reason is that revenues from these kinds of projects (like a factory) continue to flow for a long period of time. This makes it possible for borrowers to repay their loans as promised. The most common sources of long-term financing are retained earnings, long-term loans & the sale of stock (stock - акция, акции, акционерный капитал).

- 3) Business loans are generally classified as either short-term or long-term loans. For short-term loans, the amount borrowed must be paid within one year. Long-term loans are paid in more than a year. Creditors expect to receive interest (payment for the use of their money) & the return of the amount borrowed at the end of a specific period of time. Interest is expressed as a percentage of the amount borrowed.

Short-term loans are used to finance the everyday costs of doing business, such payrolls (payrolls - фонд заработной платы) & merchandise. Long-term loans are more likely to be used to purchase equipment, building & other high-cost items. The most common types of short-term financing are trade credit, loans from financial institutions & loans from investors.

Loans from financial institutions such as banks and finance companies, are another source of short-term credit.

- 4) Peter Feltham. Buyer of luxury leather goods.

I work for a department store. My office is in New York, but I travel a lot. I love traveling and I spend a lot of time in Italy and Morocco. I enjoy meeting new people and seeing the new styles. I love the challenge of getting a good contract for my company, negotiating a good deal. I spend a lot of time on my own, but that's not a problem as I enjoy being independent. In fact, I'm not a great team worker. I don't really like the routine paperwork when I get back to the office – but it needs to be done!

Liz Hamley. Exhibition organizer.

I really enjoy my job. I love working under pressure and I like dealing with people. The other thing I really enjoy is problem-solving. And when you organize an exhibition, there are always lots of problems to sort out! I enjoy working as a team, but I hate dealing with money. I wasn't good at maths at school, but it's a part of the job, and I have to do it. I sometimes work in the office, but I'm really not an office sort of person. I hate the routine!

- 5) Normally people worked for the same company all their life. In the last twenty years things have changed. Today people work for different employers and many, unfortunately are unemployed.

Josh Kumar, an accountant in India was made redundant six months ago. He is over fifty and it is hard to get another job. Employers think he is too old. He reads the papers every day. He has written a lot of letters of application in the last few weeks. Next week he's going for an interview but he is not confident. If they offer him the job, he will take it but the salary is not really high enough.

Mary Becket works in a pharmaceutical company, but she is looking for another job. She has registered at a recruitment agency. "I like my job but there was a merger between my company and another one last year. I am employed by a large multinational now, instead of a small British firm. There are too many people in my department now, and I'll probably leave quite soon".

#### Образцы предложений для морфологического разбора:

- 1) Long-term loans are repaid over more than one year.
- 2) The corporation promises to repay the face value of the certificate at a specified time.
- 3) Investors wishing to earn interest on their surplus funds (surplus funds - излишек денежных средств) can buy these IOU's from brokers specializing in such investments.

- 4) Long-term financing is money that will be used for a year or more.
- 5) Business loans are generally classified as either short-term or long-term loans.
- 6) The most common types of short-term financing are trade credit, loans from financial institutions & loans from investors.
- 7) I love traveling and I spend a lot of time in Italy and Morocco.
- 8) I sometimes work in the office, but I'm really not an office sort of person.
- 9) Josh Kumar, an accountant in India was made redundant six months ago.
- 10) Mary Becket works in a pharmaceutical company, but she is looking for another job.

#### Критерии и методика оценивания

- **25-30 баллов** выставляется студенту, если студент максимально точно перевел содержание теста с использованием англо-русского словаря, продемонстрировал знание при выполнении морфологического разбора предложений и передал содержание устного материала с отсутствием лексических и грамматических ошибок. Студент без затруднений ответил на все дополнительные вопросы. Практическая часть работы выполнена полностью без неточностей и ошибок;

- **15-24 баллов** выставляется студенту, если студент не совсем точно перевел содержание теста с использованием англо-русского словаря, допустил незначительные ошибки при выполнении морфологического разбора предложений, при выполнении устной работы допустил незначительное количество лексических и грамматических ошибок. При ответе на дополнительные вопросы допущены небольшие неточности. При выполнении практической части работы допущены несущественные ошибки;

- **10-14 баллов** выставляется студенту, если студент не смог передать содержание переводимого со словарем текста, при выполнении морфологического разбора предложений и при устном задании допустил большое количество ошибок. Логика и полнота ответа страдают заметными изъянами. Имеются принципиальные ошибки в логике построения ответа на вопрос.

- **1-9 баллов** выставляется студенту, если студент не умеет пользоваться словарем при переводе текста, отсутствие умений при выполнении морфологического разбора предложений, студент не сумел выполнить устную часть экзамена. Обнаруживается отсутствие навыков применения теоретических знаний при выполнении практических заданий. Студент не смог ответить ни на один дополнительный вопрос.

#### Работа со словарем

Работа со словарями русского и английского языков выполняются после овладения грамматическим материалом. Данная работа позволяет закрепить на практике грамматические правила и проверить уровень их усвоения обучаемым. Осуществляется работа со словарями следующих видов: двуязычные словари, толковые словари, синонимические словари, фразеологические словари, фонетические словари толковые словари.

#### Критерии и методика оценивания:

– от 4 до 5 баллов выставляется студенту, если он правильно выполнил задание, владеет содержанием практической работы. Студент показал отличное владение навыками применения полученных знаний и умений при решении профессиональных задач в рамках усвоенного учебного материала.

- от 2 до 3 баллов выставляется студенту, если он владеет содержанием практической работы, выполнил задание с небольшими неточностями. Студент показал хорошие владения навыками применения полученных знаний и умений при решении профессиональных задач в рамках усвоенного учебного материала;

- 1 балл выставляется студенту, если он частично владеет содержанием практической работы; выполнил задание с существенными неточностями. Студент показал удовлетворительное владение навыками применения полученных знаний и умений при решении профессиональных задач в рамках усвоенного учебного материала.

## Выполнение практических упражнений

Упражнения выполняются после овладения грамматическим материалом. Выполнение упражнений позволяет закрепить на практике грамматические правила и проверить уровень их усвоения обучаемым. В большинстве учебников способ, которым практически закрепляются правила английской грамматики, состоит в многократном выполнении однотипных упражнений с целью выработки автоматизма у обучаемых. Выполняемые упражнения подразделяются на лексические и грамматические.

### Образцы практических упражнений.

1. Explain the use of the articles. Translate into Russian rendering the meaning of the indefinite article where possible.

1. He did not read newspapers.
2. The man who invented phones should be shot.
3. Education is an admirable thing.
4. The dogs manifested no interest in him.
5. It was impossible for him be a friend.
6. It was impossible for him to be a friend of mine.
7. It stood back from the road.
8. It was a record run.
9. It was beautiful spring weather.
10. It was impossible for us to be friends.
11. It was me who had started the discussion.
12. That isn't the way it had been intended for it to be.
13. She went against the wishes of her family.
14. The entertainment was in progress.
15. It is very boring to look always at the same things.
16. He loved to lie near the fire. (J.London)
17. Anybody can make history. (O.Wilde)
18. What lies beyond the rose garden? (A.Conan Doyle)
19. This may sound like an exaggerated picture but it is not. (Th.Dreiser)
20. Both of them sat silent for a moment, hating Bullin. (J.D.Salinger)
21. No one in the yard had changed his position during the past ten minutes. (E.Caldwell)
22. But in thinking of his remaining guest, an expression like that of a cat who is going to purr stole over his old face. (J.Galsworthy)
23. A famous critic of international repute was impressed by her to enter on a long discussion of her type and American girls in general. (Th.Dreiser)
24. The dead don't come back. (A.Christie)
25. The third had only been in my service a few months. (A.Conan Doyle)
26. There was something in the tone of his voice, a slightest touch of bitterness, perhaps, that excited my curiosity. (O.Wilde)
27. The computer has changed the life of the world.
28. A house is expensive in Miami.
29. The dog was domesticated many centuries ago.

2. Insert the indefinite article where necessary.

1. To live in ... villa with ... garden had ... suburban vulgarity that revolted his fastidious taste. (S.Maugham)

2. There was ... note of ... distress in her voice. (S.Maugham)
3. There were ... great stables. (J.London)
4. It was bleak and cold when I got there and ... thin rain was falling. (S.Maugham)
5. It is always ... advantage not to receive ... sound of ... commercial education. (O.Wilde)
6. It was useless to think about such ... thing now.
7. It was useless to think about such ... things now.
8. It's such ... freezing weather!
9. It is always ... silly thing to give ... advice, but to give ... good advice is absolutely fatal. (O.Wilde)
10. It was ... full length portrait of ... young man in ... late sixteen's century costume, standing by ... table. (O.Wilde)
11. It was rather exceptional for ... man to be ... writer and ... critic and ... poet all at once. (Th.Dreiser)
12. "I haven't had ... chance," said Richard. (O.Henry)
13. She was ... woman of ... very sharp and definite personality. (A.Christie)
14. You don't want to appear ... fool, do you?
15. ... hair like this demands care and even treatment.
16. ... money is on the table.
17. I knew him to be ... brave lad.
18. Then there was ... silence.
19. What ... surprise! I have always dreamt of ... present like this!
20. She was not ... beauty, though she was quite ... pretty girl.

### 3. Translate into English.

1. Он был одним из моих старых друзей по колледжу.
2. Мне нужно снять комнату в районе недалеко от моей работы.
3. Он относился к ней как к маленькому ребенку, который хочет, что бы родители купили ему конфет.
4. Я не курю сигары, не могли бы вы дать мне сигарету?
5. Он никогда не выходил из дома без шляпы и трости.
6. В самолете курение запрещено везде.
7. В конференции принимали участие преподаватели и студенты.
8. Недавно я познакомился с одной девушкой — она снималась в кино.
9. Не прошли мы и квартала, как я вспомнил, что мне должен позвонить один мой знакомый.
10. В этом магазине большой выбор курток и пальто.
11. Врага легко ненавидеть.
12. Я хочу найти в этом здании хотя бы одну незапертую дверь.
13. Никогда не дразни незнакомую собаку.
14. В небольшой квартире ноутбук удобнее, чем большой компьютер.
15. Дайте мне почитать какуюнибудь книгу.
16. Возьмите зонтик с собой — неожиданно может пойти дождь.
17. Дни проходили, но не было и признака изменений.
18. Я ожидаю получить от них письмо в течение недели.
19. На столе осталось несколько яблок, кусков хлеба, бутерброды и чипсы.
20. Я купил дом и хочу, чтобы там был сделан ремонт.
21. Дамские туфли обычно имеют высокие каблуки.
22. Перед сном ребенку нужно дать стакан молока с печеньем, почитать сказку и поцеловать.
23. Он любит есть в ресторане, а не дома.
24. Мне больше нравятся слоны, а не мелкие животные.
25. Чуть позже загорелся огонек, и я услышал низкий голос.
26. Студенты должны посещать занятия, а не прогуливать их.
27. По окончании училища они становились механиками или электриками.
28. Где можно починить мобильный телефон?
29. Ты знаешь какое-нибудь место, где можно выпить хороший капучино?

30. У меня есть журналы о моде, но я не думаю, что вам они интересны.

Критерии и методика оценивания:

– от 4 до 5 баллов выставляется студенту, если он правильно выполнил задание, владеет содержанием практической работы. Студент показал отличные владения навыками применения полученных знаний и умений при решении профессиональных задач в рамках усвоенного учебного материала.

- от 2 до 3 баллов выставляется студенту, если он владеет содержанием практической работы, выполнил задание с небольшими неточностями. Студент показал хорошие владения навыками применения полученных знаний и умений при решении профессиональных задач в рамках усвоенного учебного материала;

- 1 балл выставляется студенту, если он частично владеет содержанием практической работы; выполнил задание с существенными неточностями. Студент показал удовлетворительное владение навыками применения полученных знаний и умений при решении профессиональных задач в рамках усвоенного учебного материала.

### **Письменная контрольная работа**

Средство проверки умений применять полученные знания для выполнения заданий определенного типа по разделу или модулю учебной дисциплины. Письменная работа проводится в виде ответа на теоретические вопросы (на усмотрение преподавателя) после завершения 1 модуля для подведения итогов по изученному разделу учебной программы учреждения высшего образования по учебной дисциплине.

Критерии и методика оценивания

10-15 баллов выставляется студенту, если он выполнил все задания без ошибок или допустил незначительную (не грубую) ошибку, не повлиявшую на ответ, и продемонстрировал систематизированные, глубокие и полные знания по разделам учебной программы учреждения высшего образования по учебной дисциплине.

5-9 баллов выставляется студенту, если он выполнил все задания, но допустил незначительные ошибки, не повлиявшие на ответ, а также частично выполнил одно из заданий или полностью его не выполнил. Студент продемонстрировал систематизированные, достаточные знания по всем разделам учебной программы учреждения высшего образования по учебной дисциплине.

2-4 балла выставляется студенту, если он выполнил все задания, но допустил множество грубых ошибок, правильно выполнил только половину заданий и продемонстрировал неполные, недостаточные знания по всем разделам учебной программы учреждения высшего образования по учебной дисциплине в объеме учебной программы учреждения высшего образования по учебной дисциплине.

1 балл выставляется студенту, если он выполнил неверно задания, показал отсутствие знаний в рамках образовательного стандарта высшего образования.

### **Образцы задания для контрольной работы**

#### **Test №1**

#### **Choose the word to match the definition**

1. People who buy goods or services.

a) users

- b) customers
  - c) supplies
2. An amount of money required to start a business.
- a) capital
  - b) loan
  - c) rent
3. People who work inside a company
- a) employees
  - b) suppliers
  - c) customers
4. A monthly payment in exchange for work.
- a) dividend
  - b) interest
  - c) salary
5. A document giving permission to sell something.
- a) license
  - b) contract
  - c) agreement

**Choose the suffix to form the word that makes sense**

1. polite\_\_\_
- a) -ss
  - b) -ician
  - c) -er
2. wait \_\_\_
- a) -ress
  - b) -or
  - c) -ist
3. effect\_\_\_
- a) -ment
  - b) -ive
  - c) -ly
4. operat\_\_\_
- a) -ancy
  - b) -ion
  - c) -ism
5. grow\_\_\_
- a) -age
  - b) -ness
  - c) -the

**Read and translate the text.**

**NOBEL PRIZES**

The first Nobel prizes were awarded at ceremonies in Stockholm. King Carl XVI Gustaf of Sweden awarded the prizes for sciences, economics and literature to 12 laureates. The prizes, founded in

the will of Swedish industrialist Alfred Nobel, the inventor of dynamite, are each worth nine million Swedish crowns.

The laureates received their prizes at a traditional ceremony in Stockholm's Concert Hall, attended by 1800 people. They later took part in the Nobel banquet, attended by 1373 guests in Stockholm's City Hall.

The scientists who laid the foundations of the computer revolution and pioneered plastics that can conduct electricity won the physics and chemistry prizes. Their work paved the way for computers, compact discs and mobile phones without which modern life is unimaginable. And true to form, a mobile phone rang out loudly during the speech praising the three physics laureates, Jack Kilby and Herbert Kroemer of the USA and St. Petersburg's Zhores Alfyrov.

Alfyrov noted in his acceptance speech that physics had brought both benefits and disasters to mankind in the 20<sup>th</sup> century and warned that mass media could be abused in the wrong hands.

### **Чтение и перевод текста**

При чтении и переводе текстов студент должен правильно передать лексические аспекты перевода, правильность перевода профессиональных терминов, грамматические аспекты перевода, стилистическую идентичность текста.

### **Образцы текстов для чтения и перевода**

Dear, Sir

I am writing as an applicant to the inter-exchange program . I am eager to take part in the Program of the International Youth Exchange. This is a real chance for me not only to improve my English, but to get working experience, to meet new interesting people and to travel, of course.

Some words about myself. I am a student of Tomsk State University. I know English very well and want perfect my language and to get professional knowledge. I can do different kind of job and my previous work experience will help me with my working period in the USA. I will be able to work overtime. I am hard-working and goal-oriented student with high level of responsibility. I have excellent marks for my knowledge. If you look at my resume, you will see that I have some work experience. Last summer I worked as a waiter in cafe. My main duties included working with clients, helping them make their buying decisions and assisting the manager at the register. I am not afraid of any physical work as well and I am ready to be as flexible as needed which is proved by my summer job as a newspapers delivery staff when I had to work very early in the morning.

I can develop good working relationships with a wide range of people.  
I am fond of sports, especially football, volleyball and hiking.

I am very communicative and I am easy to deal with. I have never any problems with communication and can come with easy terms quickly and easily. I am very responsible person and always try to carry my business through. I have excellent computer skills , experienced with Internet, E-mail . I have few friends in the USA and would be glad to get new ones.

I just adore American music and visiting your country I will be able to get acquainted with music fans ( as I am ) in your country and to learn more about national music. I can share some knowledge about our Russian national music if it will be necessary. I'll face American culture and traditions, I'll see the life of American people and tell them about Russia.

Such an experience will help people to get closer and to make friends all over the world.  
It will be a good experience for me .

I have vigorous mind and study to make any kind of work with ease. So, any kind of work will be suitable for me. I 'm sure my working experience in your company will be very useful for me and helpful for you.

Thank you for your kind consideration,  
Sincerely,  
Lashkova Olga.



## Критерии и методика оценивания

- от 4 до 5 баллов выставляется студенту, если им дан полный перевод текста. Отсутствие смысловых и терминологических искажений. Творческий подход к передаче характерных особенностей стиля переводимого текста.

- от 2 до 3 баллов выставляется студенту, если им дан неполный перевод текста. Соблюдается точность передачи содержания. Присутствуют незначительные нарушения терминологии и характерных особенностей стиля переводимого текста.

- 1 балл выставляется студенту, если им дан неполный перевод текста (менее 50%). Присутствуют грубые искажения в передаче содержания. Отсутствует правильная передача характерных особенностей стиля переводимого текста. Перевод текста выполнен на уровне отдельных словосочетаний и предложений.

## Аудирование

Аудирование проводится с целью развития слуховой памяти и определенных речевых умений, обучения умению общаться, обучения учащихся понимать смысл однократного высказывания, обучения учащихся выделять главное в потоке информации.

Критерии и методика оценивания:

- от 4 до 5 баллов выставляется студенту, если он правильно выполнил задание, максимально точно передал услышанную информацию.

- от 2 до 3 баллов выставляется студенту, если он выполнил задание с небольшими неточностями. Студент передал примерное содержание услышанной информации.

- 1 балл выставляется студенту, если он частично передал содержание услышанной информации, выполнил задание с существенными неточностями.

## 5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

### 5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

#### Основная литература:

1. Andrew Vaughan and Dorothy E.Zemach. Get ready for international business. MACMILLAN, 2013.

#### Дополнительная литература:

1. Андрюшкин А.П. Деловой английский язык : Учебное пособие / А.П.Андрюшкин.— 2.изд.,испр.и доп. — СПб. : Норинт, 2001
2. Бонк.Н.А. Учебник английского языка : в 2 ч. / Н. А. Бонк, Н. А. Лукьянова, Л. Г. Памухина .— М.,2007
3. Воробьева С.А. Деловой английский язык для гостиничного бизнеса : учеб. пособие / С. А. Воробьева, А. В. Киселева .— 4-е изд., испр. и доп .— М. : Филоматис, 2011
4. Истомина Е.А. Английская грамматика:теория и практика для начинающих : Учеб.пособие для вузов / Е.А.Истомина,А.С.Саакян .— М. : ВЛАДОС, 2003
5. Крылова И.П. Грамматика современного английского языка : учебник / И. П. Крылова, Е. М. Гордон .— 13-е изд. — М.: КДУ, 2007
6. Комаров А.С. A Practical Grammar of English for Students=Практическая грамматика английского языка для студентов: учебное пособие / А.С. Комаров. - 3-е изд., стер. - Москва : Издательство «Флинта», 2017. - 243 с. - ISBN 978-5-89349-848-8 ; То же [Электронный ресурс].

- URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=115590>

7. Спасибухова А.Н. Деловой английский язык [Электронный ресурс] : для самостоятельной работы студентов / А.Н. Спасибухова ; И.Н. Раптанова ; К.В. Буркеева .— Оренбург : ОГУ, 2013

## **5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины**

1. [www.themoscownews.com](http://www.themoscownews.com) – официальный сайт газеты «The Moscow news» на английском языке.
2. [www.english.language.ru/texts/index.html](http://www.english.language.ru/texts/index.html)
3. [www.english.language.ru/lessons/index.html](http://www.english.language.ru/lessons/index.html)
4. [www.english.language.ru/guide/newspaper.html](http://www.english.language.ru/guide/newspaper.html)
5. [www.englishlearner.com/tests/test.html](http://www.englishlearner.com/tests/test.html)
6. [http://englishextra.org.ua/leksika/rechevoy\\_etiket.html](http://englishextra.org.ua/leksika/rechevoy_etiket.html)
7. <http://design.chat.ru/etiket>

Программное обеспечение:

1. Office Standard 2013
2. Windows Professional 8 Russian

**6 Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине**

Наименование специальных* помещений и помещений для самостоятельной работы	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты подтверждающего документа
1	2	3
<p><b>1. Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа:</b> аудитория 401, 415, 417, 421 (главный корпус)</p> <p><b>2. Учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций,</b> аудитория 401, 415, 417, 421 (главный корпус)</p> <p><b>3. Учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации:</b> аудитория 401, 415, 417, 421 (главный корпус)</p> <p><b>4. Помещения для самостоятельной работы:</b> читальный зал № 1 (главный корпус)</p>	<p><b>Аудитория № 401</b> Учебная мебель, доска - 1 шт., шкаф – 2 шт., мобильный переносной проектор PJ5226, экран на штативе 224*183</p> <p><b>Аудитория № 415</b> Учебная мебель, доска - 1 шт., экран настенный ClassicSolution (1 шт.) модель W 243x182/3 MW-SO/W; проектор мультимедийный EPSON EB-2250U (1 шт.).</p> <p><b>Аудитория № 417</b> Учебная мебель, доска - 1 шт.; экран настенный ClassicSolution (1 шт.) модель W 243x182/3 MW-SO/W; проектор мультимедийный EPSON EB-X31 (1 шт.)</p> <p><b>Аудитория № 421</b> Учебная мебель: доска – 1 шт., доска Bealingo – 1 шт.</p> <p><b>Читальный зал № 1</b> Учебная мебель, стенд по пожарной безопасности, моноблоки стационарные – 5 шт, принтер – 1 шт., сканер – 1 шт.</p>	<p>1. Windows 8 Russian. Windows Professional 8 Russian Upgrade. Договор № 104 от 17.06.2013 г. Лицензия OLP NL Academic Edition. Бессрочная.</p> <p>2. Microsoft Office Standard 2013 Russian. Договор № 114 от 12.11.2014 г. Лицензия OLP NL Academic Edition. Бессрочная.</p>

МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
ФАКУЛЬТЕТ БАШКИРСКОЙ ФИЛОЛОГИИ И ЖУРНАЛИСТИКИ

**СОДЕРЖАНИЕ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ**

дисциплины Деловой иностранный язык на 7,8 семестры

\_\_\_\_\_ очная \_\_\_\_\_

форма обучения

<b>Вид работы</b>	<b>Объем дисциплины</b>
Общая трудоемкость дисциплины (ЗЕТ / часов)	5 зет / 180 часов
Учебных часов на контактную работу с преподавателем:	
лекций	-
практических/ семинарских	54
лабораторных	
других (групповая, индивидуальная консультация и иные виды учебной деятельности, предусматривающие работу обучающихся с преподавателем) (ФКР)	1,2
Учебных часов на самостоятельную работу обучающихся (СР)	90
Учебных часов на подготовку к экзамену/зачету/дифференцированному зачету (Контроль)	34,8

Форма(ы) контроля:

Экзамен 8 семестр

№ п/п	Тема и содержание	Форма изучения материалов: лекции, практические занятия, семинарские занятия, лабораторные работы, самостоятельная работа и трудоемкость (в часах)				Основная и дополнительная литература, рекомендуемая студентам (номера из списка)	Задания по самостоятельной работе студентов	Форма текущего контроля успеваемости (коллоквиумы, контрольные работы, компьютерные тесты и т.п.)
		ЛК	ПР/СЕМ	ЛР	СРС			
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1.	<b>Курс 4, семестр 7</b> Welcome to the company! Meetings. Organizing and holding a meeting. Inviting other people to speak. Giving your opinion and reacting to other people. A disagreement with colleagues / team. Resolving disputes and solving problems.		8		10	1	выполнение практических упражнений, конспектирование теоретического материала; основной учебник: стр. 6- 24.	выполнение практических упражнений, чтение и перевод текста, аудирование, работа со словарями
2.	I'll call you back. Telephoning. Telephone Conversations.		8		10	1	выполнение практических упражнений, чтение перевод текста, основной учебник: стр. 32-	выполнение практических упражнений, чтение и перевод текста, аудирование, работа со

							44	словарями
3.	Business correspondence. Letter structure. Letter size. Letter head. Reference. Date. Special mailing indication. Inside address. Types of letters. Enquiries. Replies. Orders. Complaints. Credit. Banking Correspondence. Transportation. Miscellaneous Correspondence. Fax and e-mail. How to write effective emails. Helpful expressions in Business Correspondence. New vocabulary, including the most important business English expressions.		8		10	1	выполнение практических упражнений, чтение перевод текста ; основной учебник: стр. 44-50.	выполнение практических упражнений, чтение и перевод текста, аудирование, работа со словарями
4.	Interviewing for a job.		8		10	1	выполнение практических упражнений, чтение перевод	выполнение практических упражнений, чтение и перевод

							текста, сочинение, тест.	текста, аудирование, работа со словарями, контрольная работа
5.	<b>4 Курс, 8 семестр</b> That's a good question! Presentations. Preparing for negotiation.		8		10	1	выполнение практических упражнений, чтение перевод текста, основной учебник: стр. 50-58.	выполнение практических упражнений, чтение и перевод текста, аудирование, работа со словарями
6.	Tell me about yourself		8		10	1	выполнение практических упражнений, чтение перевод текста, диалог; основной учебник: стр. 64-70.	выполнение практических упражнений, чтение и перевод текста, аудирование, работа со словарями
7.	They're too expensive		4		20	1	выполнение практических упражнений, чтение перевод текста, диалог, тест; основной учебник: стр. 70 - 75.	выполнение практических упражнений, чтение и перевод текста, аудирование, работа со словарями

8.	I need to work harder		2		10	1	выполнение практических упражнений, чтение перевод текста, диалог, тест; основной учебник: стр. 76-95.	выполнение практических упражнений, чтение и перевод текста, аудирование, работа со словарями, контрольная работа
	<b>Всего</b>		54		90			



Рейтинг-план дисциплины

**ДЕЛОВОЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК**

(название дисциплины согласно рабочему учебному плану)

направление 45.03.01 Филология

курс 4, семестр 8

Виды учебной деятельности студентов	Балл за конкретное задание	Число заданий за семестр	Баллы	
			Минимальный	Максимальный
<b>Модуль 1: 35 бб.</b>				
<b>Текущий контроль</b>			<b>0</b>	<b>20</b>
1. Выполнение практических упражнений	1	5	0	5
2. Чтение, перевод текста	1	5	0	5
3. Аудирование	5	1	0	5
4. Работа со словарем	5	1		5
<b>Рубежный контроль</b>			<b>0</b>	<b>15</b>
1. Письменная контрольная работа	15	1	0	15
<b>Модуль 2: 35 бб.</b>				
<b>Текущий контроль</b>			<b>0</b>	<b>20</b>
1. Выполнение практических упражнений	1	5	0	5
2. Чтение, перевод текста	1	5	0	5
3. Работа со словарем	5	1	0	5
4. Аудирование	5	1	0	5
<b>Рубежный контроль</b>			<b>0</b>	<b>15</b>
1. Письменная контрольная работа	15	1	0	15
<b>Поощрительные баллы – 10 бб.</b>				
1. Студенческая олимпиада	5	1	0	5

2. Публикация статей	3	1	0	3
3. Работа со школьниками (кружок, конкурсы, олимпиады)	2	1	0	2
<b>Посещаемость (баллы вычитаются из общей суммы набранных баллов)</b>				
1. Посещение практических занятий			<b>0</b>	<b>-10</b>
<b>Итоговый контроль</b>				
Экзамен			-	-



